



**Ohio**



**SERC**

**RSERC**

**FERC**

## *Memorandum o razumijevanju*

između

National Association of Regulatory Utility Commissioners

i

Public Utilities Commission of Ohio

i

Državne regulatorne komisije za električnu energiju (DERK)

Regulatorne komisije za energiju u Federaciji Bosne i  
Hercegovine (FERK)

Regulatorne komisije za energetiku Republike Srpske (RERS)



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

**MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU  
IZMEĐU  
NATIONAL ASSOCIATION OF REGULATORY UTILITY COMMISSIONERS  
I  
PUBLIC UTILITIES COMMISSION OF OHIO  
I  
DRŽAVNE REGULATORNE KOMISIJE ZA ELEKTRIČNU ENERGIJU (DERK)  
REGULATORNE KOMISIJE ZA ENERGIJU U FEDERACIJI BOSNE I  
HERCEGOVINE (FERK)  
REGULATORNE KOMISIJE ZA ENERGETIKU REPUBLIKE SRPSKE (RERS)  
(u daljem tekstu “Učesnici”)**

Pod okriljem Sporazuma o saradnji između National Association of Regulatory Utility Commissioners (NARUC) i United States Agency for International Development (USAID), te u skladu sa odredbama ovog Sporazuma, NARUC će organizovati i sprovesti Regulatorno partnerstvo između NARUC-a i Državne regulatorne komisije za električnu energiju (DERK), Regulatorne komisije za energiju u Federaciji Bosne i Hercegovine (FERK), Regulatorne komisije za energetiku Republike Srpske (RERS) (u daljem tekstu “BiH regulatori”). U ovom partnerstvu [u daljem tekstu “Regulatorno partnerstvo” ili “NARUC partnerstvo”] će učestvovati više regulatornih komisija iz NARUC-a iz SAD, dok će komisija iz Ohia biti vodeća komisija. Ovo regulatorno partnerstvo predstavlja dio NARUC-ovog Energy Regulatory & Security Programa u Evropi i Evroaziji kojeg finansira Misija USAID-a u Bosni i Hercegovini na osnovu Sporazuma o saradnji.

USAID Misija u Bosni i Hercegovini pruža tehničku asistenciju kako bi pomogla Vladi Bosne i Hercegovine da ubrza procese regulatorne reforme s ciljem postupne integracije u institucije Evropske unije kroz Ugovor o uspostavljanju Energetske zajednice Jugoistočne Evrope (Ugovor o EZ). Ugovor o EZ, zajedno sa institucionalnim specifičnostima BiH, je nametnuo dodatne zahtjeve regulatornim komisijama koje sada moraju identifikovati regulatorne prioritete i pažljivo izbalansirati interese elektroenergetske industrije, potrošača te ostalih učesnika u sektoru. NARUC partnerstvo će podržati USAID-ove napore poticanjem BiH regulatora da i dalje jačaju svoje tehničke regulatorne kapacitete i nezavisnost, te da pojačaju transparentnost svojih postupaka i prakse.

Svrha ovog Memoranduma o razumijevanju (MOU) jeste da se ilustruju uloge svih učesnika u svrhu postizanja ciljeva opisanih ovim Memorandumom. Aktivnosti i teme će biti određene od strane Učesnika tokom trajanja Partnerstva, uz saglasnost USAID-a. Putem razmjena, Učesnici će razmjeniti iskustva, pouke i najbolju praksu kako bi BiH regulatori mogli nastaviti da kreiraju

i sprovode fer i nezavisnu regulaciju u cilju osiguranja efikasnog, transparentnog i stabilnog funkcionisanja elektroenergetskog sektora u isto vrijeme štiteći interese potrošača i investitora. Ovo Regulatorno partnerstvo zamišljeno je kao obostrano korisna razmjena informacija za dobrobit svih Učesnika.

Zavisno od dostupnosti sredstava te zajedničkim dogovorom između učesnika, od PUC of Ohio, te učesnika iz NARUCa i BiH regulatora se očekuje da, ukoliko se za tim ukaže potreba, obezbijede ljudske resurse, stručnjake, pismene materijale, te kancelarijske prostorije, a sve u cilju uspješne realizacije Partnerstva. Od komisija iz SAD i BiH regulatora se očekuje slijedeće:

1. Da saraduju sa NARUC-om u skladu sa Planom rada NARUC-a kako bi mogli da prate napredovanje regulatornog partnerstva.
2. Da saraduju sa NARUC-ovim lokalnim konsultantima koji će koordinirati aktivnosti između učesnika kako bi se ostvarili ciljevi Regulatornog partnerstva u primjenjivanju pouka za postizanje rezultata.
3. NARUC i BiH regulatori će izraditi Plan rada gdje će prioritet biti stavljen na hitna pitanja i izazove kao i na razmjenu uposlenika, tehničkih informacija i iskustva.
4. Da po potrebi ustupe prostorije, rukovodioce i eksperte tokom razmjena i planiranih aktivnosti kako bi se postigli ciljevi Partnerstva. Pored toga, BiH regulatori će po potrebi ustupiti usluge svojih prevodilaca.
5. Da učestvuju u planiranju sastanaka na kojima će učestvovati NARUC, USAID te predstavnici regulatornih agencija iz SAD i BiH, u cilju identifikovanja najvažnijih pitanja i potrebnih aktivnosti.
6. Zajednički sponzoriraju programe od zajedničkog interesa te da pomažu u objavljivanju ovih programa lokalno u cilju jačanja podrške i učešća.
7. Obezbjediti voditelje rasprava za regulatorna pitanja i ostale uposlenike (rukovodioci ili tehnički eksperti) prema potrebi kako bi se uspješno implementirali programi.
8. NARUC treba primiti kopiju i biti u potpunosti informisan o svojoj korespondenciji između komisija iz SAD i BiH regulatora.

Ukoliko se iz bilo kojeg razloga raskine Ugovor o saradnji između NARUCa i USAIDa ili povuče odobrenje za ovo Partnerstvo, odmah po zaprimanju pismenog obavještenja komisijama iz SAD i BiH regulatorima od strane NARUC-a, smatrat će se da prestaje važiti i ovaj Memorandum. Prestanak sa radom bilo koje od gore navedenih organizacija će poništiti važenje ovog Memoranduma za tu organizaciju. Sve obaveze NARUC-a prema Ugovoru o saradnji zavise od nastavka finansiranja i odobrenja od strane USAID-a.

Učesnici sporazumno oslobađaju jedni druge odgovornosti za nastalu štetu/povredu prouzrokovane nepažnjom njihovih uposlenika, rukovodilaca, predstavnika, predstavništva, agenata i/ili ostalih pojedinaca koji su ili koji se lažno predstave kao predstavnici Učesnika ili nekog od njihovih predstavništva, kao rezultat učešća prema ovom Memorandumu. Učesnici se

također slažu da se u njihovim odgovarajućim ulogama u Regulatornom partnerstvu ili bilo kojim planiranim aktivnostima prema ovom Memorandumu o razumijevanju, niti jedan Učesnik neće predstavljati, direktno ili preko posrednika da ima ovlaštenje i/ili svojstvo da zastupa druge Učesnike; niti će bilo koji Učesnik tražiti djelimično ili potpuno sudjelovanje drugog Učesnika u obavezama prema trećim stranama koje mogu nastati kao rezultat učešća prema ovom Memorandumu o razumijevanju. Bilo koji od učesnika može prekinuti svoje učešće u ovom Memorandumu uz 30-dnevnu najavu ostalim učesnicima.

Dole navedeni predstavnici će biti kontakt osobe za Regulatorno partnerstvo te će biti ovlašteni da predstavljaju svoje organizacije tokom trajanja Partnerstva:

Uvaženi Mirsad Salkic, predsjedavajući Državne regulatorne komisije za električnu energiju (DERK);  
Uvaženi Risto Mandrapa, predsjednik Regulatorne komisije za energiju u Federaciji Bosne i Hercegovine (FERK);  
Uvaženi Milenko Cokorilo, predsjednik Regulatorne komisije za energetiku Republike Srpske (RERS);  
Uvaženi Todd A. Snitchler, Chairman of the Public Utilities Commission of Ohio;  
i  
Gospođica Umida Hashimova, Program Officer, International Programs, NARUC.

### **National Association of Regulatory Utility Commissioners**

29. JAN 2014

Umida Hashimova Datum  
Program Officer, International Programs, NARUC

### **The Public Utilities Commission of Ohio**

29. JAN 2014

Todd A. Snitchler Datum  
Chairman, Public Utilities Commission of Ohio

### **Državna regulatorna komisija za električnu energiju (DERK)**

29. JAN 2014

Mirsad Salkic Datum  
Predsjedavajući, Državna regulatorna komisija za električnu energiju (DERK)

**Regulatorna komisija za energiju u Federaciji Bosne i Hercegovine (FERK)**

29. JAN 2014

Risto Mandrapa Datum  
Predsjednik, Regulatorna komisija za energiju u Federaciji Bosne i Hercegovine (FERK)

**Regulatorna komisija za energetiku Republike Srpske (RERS)**

29. JAN 2014

Milenko Cokorilo Datum  
Predsjednik, Regulatorna komisija za energetiku Republike Srpske (RERS)

Svjedok zaključenja Memoranduma:

29. JAN 2014

David Barth Datum  
Direktor Misije, USAID/Bosnia and Herzegovina